

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

24

YASAMA YILI

4

SIRA SAYISI: 625

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasına Değişiklik Getirilmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu
(1/904)

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 1/904 Esas Numaralı Tasarının

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı 4

- Gerekçesi 4

• Dışişleri Komisyonu Raporu 5

• Tasarı Metni 7

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin 7

• Protokol Metni 8

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-939-1879

17/4/2014

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 3/3/2014 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasına Değişiklik Getirilmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/904)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonu

GEREKÇE

"14 Ekim 1994 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması'na Değişiklik Getirilmesine İlişkin Protokol" Sayın Dışişleri Bakanımız Ahmet Davutoğlu ile Kırgız Ulaştırma ve Komünikasyon Bakanı Kalkıbek Sultanov tarafından 10 Nisan 2013 tarihinde Bışkek'te imzalanmıştır.

14 Ekim 1994 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması günün şartları ve pazar koşulları dikkate alınarak söz konusu protokolle güncellenmiş olup tekli tayinden çoklu tayine geçiş sağlanmıştır. Böylelikle birden fazla havayolu taşıyıcısının Türkiye ile Kırgızistan arasında sefer yapmasına mevzuat anlamında imkân tanınmıştır.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

1.7.2014

Esas No: 1/904

Karar No: 486

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 17/4/2014 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 28/4/2014 tarihinde tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasına Değişiklik Getirilmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 24 üncü Yasama Dönemi 18/6/2014 tarihli 80 inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde, Tasarının, taraflar arasında 14 Ekim 1994 tarihinde imzalanan Hava Ulaştırma Anlaşmasını mevcut pazar şartlarına göre güncelleyen ve 10 Nisan 2013 tarihinde Bişkek'te imzalanan Protokolün onaylanmasının uygun bulunması amacıyla hazırlandığı anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından;

Taraflar arasındaki mevcut Anlaşmaya göre belirlenen hatlar için sadece bir hava yolu şirketi tayin edilebilmekte olduğu,

Protokolün, mevcut Anlaşmayı günün şartlarını ve pazarın gereklerini göz önüne alarak çoklu tayine elverecek şekilde tadil etmekte olduğu,

Türk ve Kırgız sivil havacılık yetkililerinin 19 Mart 2014 tarihinde Ankara'da iki ülke arasındaki uçuşların ve sivil havacılık alanındaki iş birliğinin geliştirilmesi amacıyla bu Protokol kapsamında yeni bir Mutabakat Zaptı da imzaladığı,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının başlığı ve 1 inci maddesi, Tasarı ile Protokolün başlığı arasında uyumun sağlanabilmesi amacıyla verilen bir önerenin kabul edilmesi neticesinde değiştirilerek oy birliği ile kabul edilmiştir.

Tasarının 2 nci ve 3 üncü maddeleri ile tümü, redaksiyon yetkisi kapsamında aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Mersin Milletvekili Çiğdem Münevver Ökten, Gaziantep Milletvekili Ali Şahin ve İstanbul Milletvekili İsmail Safi Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Üye	Üye
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Ali Rıza Alaboyun</i>	<i>Tunca Toskay</i>
İstanbul	Aksaray	Antalya
Üye	Üye	Üye
<i>Fazilet Dağcı Çıglık</i>	<i>Ali Şahin</i>	<i>Ali Haydar Öner</i>
Erzurum	Gaziantep	Isparta
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Ayşe Eser Danişoğlu</i>	<i>Harun Karaca</i>	<i>Osman Taney Korutürk</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>İsmail Safi</i>	<i>Rıfat Sait</i>	<i>Osman Kahveci</i>
İstanbul	İzmir	Karabük
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Abdullah Çalışkan</i>	<i>Çiğdem Münevver Ökten</i>	<i>Hasan Karal</i>
Kırşehir	Mersin	Rize
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	
<i>Selma Irmak</i>	<i>Burhan Kayatürk</i>	
Şırnak	Van	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KIRGIZ CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMASINA DEĞİŞİKLİK GETİRİLMESİNE İLİŞKİN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 10 Nisan 2013 tarihinde Bişkek'te imzalanan 14 Ekim 1994 tarihli Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasına Değişiklik Getirilmesine İlişkin Protokol'ün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

14 EKİM 1994 TARİHİNDE ANKARADA İMZALANAN TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KIRGIZ CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA HAVA ULAŞTIRMA ANLAŞMASINA DEĞİŞİKLİK GETİRİLMESİNE İLİŞKİN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 10 Nisan 2013 tarihinde Bişkek'te imzalanan "14 Ekim 1994 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasına Değişiklik Getirilmesine İlişkin Protokol'ün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

B. Arınç

Başbakan Yardımcısı

E. İşler

Avrupa Birliği Bakanı

M. Çavuşoğlu

Çevre ve Şehircilik Bakanı

İ. Güllüce

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

T. Yıldız

Gümrük ve Ticaret Bakanı

H. Yazıcı

Kültür ve Turizm Bakanı

Ö. Çelik

Milli Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Başbakan Yardımcısı

A. Babacan

Adalet Bakanı

B. Bozdağ

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

F. Işık

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Gençlik ve Spor Bakanı

A. Ç. Kılıç

İçişleri Bakanı

E. Ala

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

Başbakan Yardımcısı

B. Atalay

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

A. İslam

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

F. Çelik

Ekonomi Bakanı

N. Zeybekci

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

M. M. Eker

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Milli Eğitim Bakanı

N. Avcı

Sağlık Bakanı

M. Müezzinoğlu

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

L. Elvan

14 Ekim 1994 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması'na Değişiklik Getirilmesine İlişkin Protokol

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti, bundan böyle 'Akit Taraflar' olarak anılacaktır.

Hava ulaşımı alanındaki işbirliğinin daha da derinleştirilmesi arzusuyla,

14 Ekim 1994 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması'nın (bundan böyle 'Anlaşma' olarak anılacaktır' hükümlerinin hayata geçirilmesinin sağlanması amacıyla, aşağıda belirtilen hususlarda mutabakata varmışlardır:

Madde 1.

Anlaşma'nın 3. Maddesinin 1. Fıkrasının aşağıda belirtilen şekilde değiştirilmesi:

'Akit Taraflar, yazılı şekilde diplomatik kanallar aracılığıyla diğer Akit tarafa bildirimde bulunma yolu ile belirlenmiş istikametlerde anlaşmaya varılan seferlerin işletilmesi amacıyla bir veya daha fazla hava yolu şirketini tayin etme hakkına sahiptirler'.

Madde 2.

İşbu Protokol, 14 Ekim 1994 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması'nın ayrılmaz, parçasıdır.

İşbu Protokol, yürürlüğe girmesi için gerekli onay sürecinin tamamlandığına ilişkin Akit Taraflarca yapılan son bildirim tarihinde yürürlüğe girecektir.

10 Nisan 2013 tarihinde Bışkek'te Türkçe, Kırgızca, Rusça ve İngilizce ikişer nüsha halinde ve tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere imzalanmıştır. Yorumunda farklılık olması halinde Taraflar İngilizce metni esas alacaklardır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
Adına



Dışişleri Bakanı
Ahmet DAVUTOĞLU

Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti
Adına



Ulaştırma ve Komünikasyon Bakanı
Kalıkbek SULTANOV

